

Lorena Moya Casterá, en l'assignatura Cultura i literatura per a infants i joves en llengua catalana, del Grau en Filologia Catalana de la Universitat de València.]

ANÀLISI I EXPOSICIÓ DE  
L'OBRA AUCA DEL NOI  
CATALÀ, ANTIFEIXISTA I  
HUMÀ, 1937





Comissariat de Propaganda de la Generalitat de Catalunya

**Entitat creada durant el govern de la 2<sup>a</sup> República que va tenir un paper propagandístic important durant la guerra civil espanyola**



# AUCA DEL NOI CATALÀ ANTIFEIXISTA I HUMÀ

Reservats tots els drets  
Mod. 48

VIDA DEL NIÑO ALTRUISTA    IMAGES DU BON GAMIN  
CATALÁN ANTIFASCISTA    ANTI-FASCISTE ET HUMAIN  
LIFE OF A CATALAN, FREE  
AS A CATALAN'S MUST BE

DIBUIXOS: JOSEP OBIOLS



EDICIÓ DEL COMISSARIAT DE PROPAGANDA  
DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA  
1937

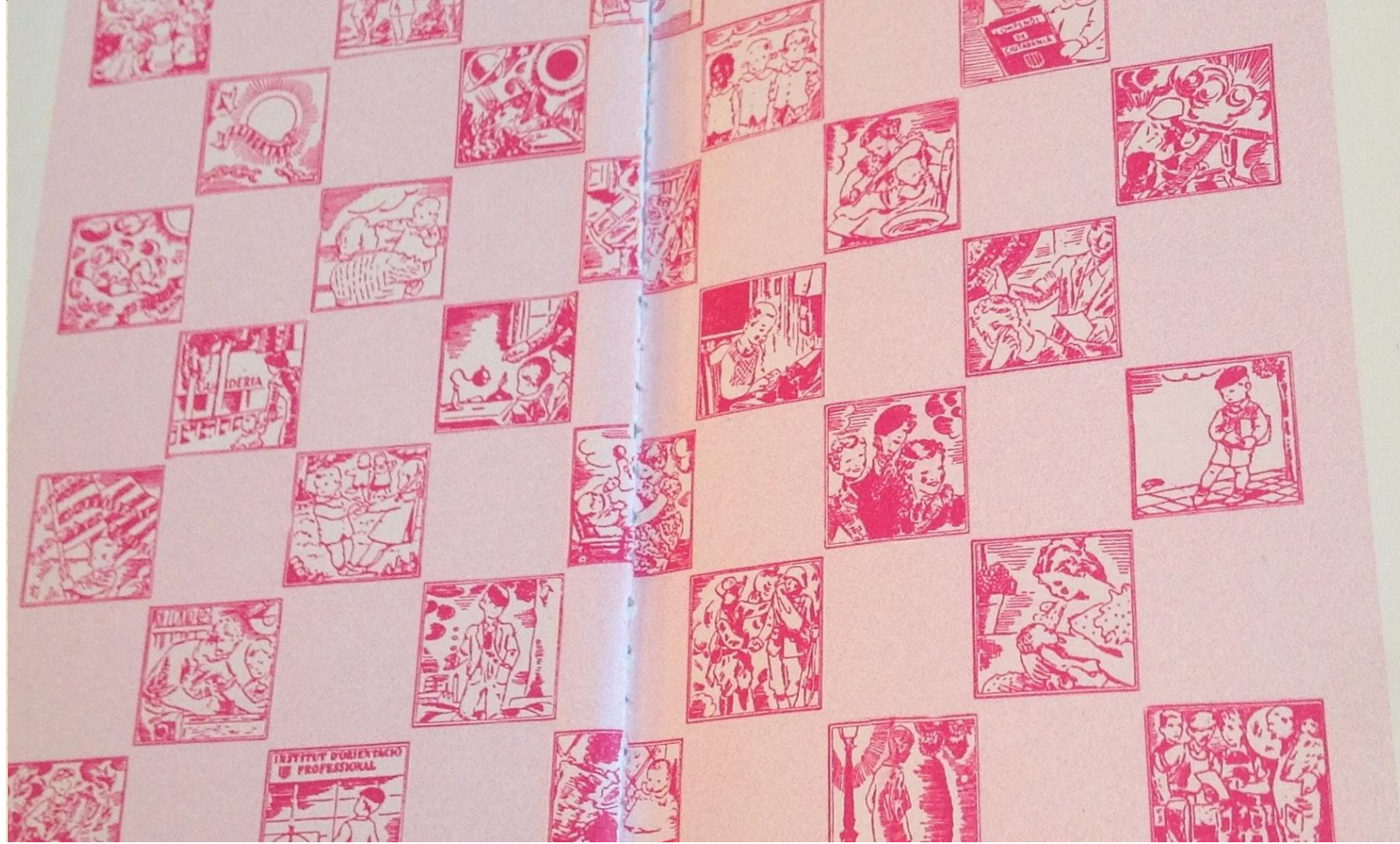
JOAN SALLEN, SUCR. • JOVELLANOS, 26-28 • TELÉFON 2-3-4-5 • SABADELL



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Editat a Sabadell per Joan Sallent, Sucr.

Dibuixos i textos de Josep Obiols



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

Contratapes amb les miniatures de les imatges

Composició bicolor en blanc i roig



UNIVERSITAT DE VALÈNCIA

## Títol i logotip a color

Traduccions, autor, editor i any en negre

# AUCA DEL NOI CATALÀ ANTIFEIXISTA I HUMÀ

VIDA DEL NIÑO ALTRUISTA    IMAGES DU BON GAMIN  
CATALÁN ANTIFASCISTA    ANTI-FASCISTE ET HUMAIN

LIFE OF A CATALAN, FREE  
AS A CATALAN'S MUST BE

DIBUIXOS: JOSEP OBIOLS



EDICIÓ DEL COMISSARIAT DE PROPAGANDA  
DE LA GENERALITAT DE CATALUNYA

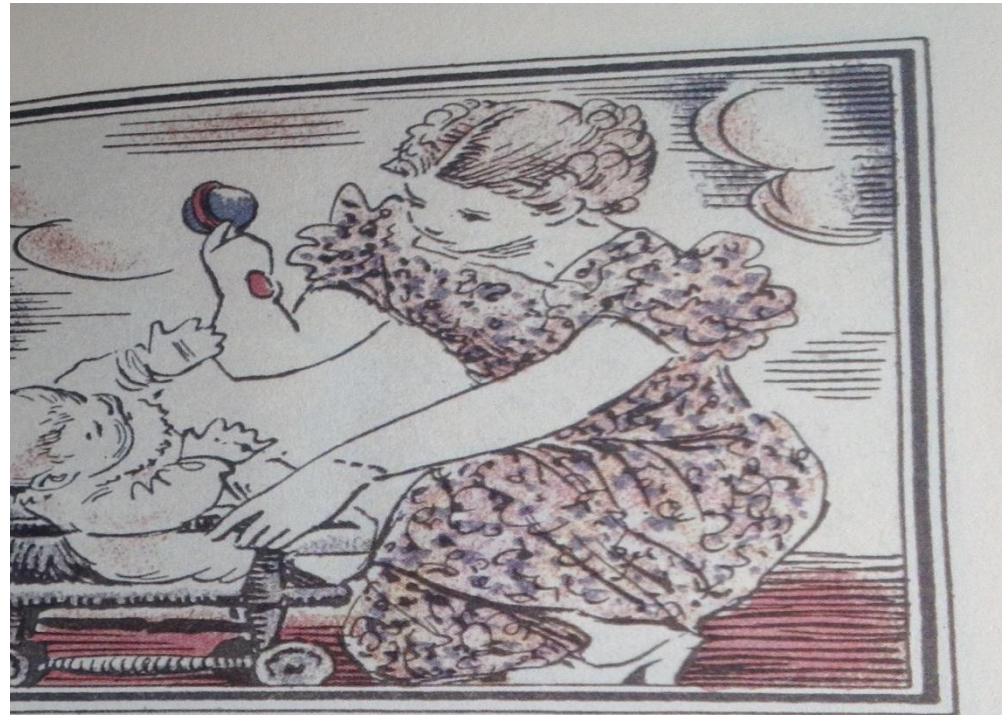
1937

# Obra estructurada com una auca

El DIEC2 dona  
dues  
definicions a  
la paraula  
auca:

1. “Conjunt de  
petites  
estampes...”

2. “Composició  
de la poesia  
popular...”



**De tothom és la joguina  
fins de la tia fadrina,**

la alegría  
joven tía.

La petite tante Finette  
veut voir comme il fait risette.

He's a joyous task for Emily,  
the spinster aunt in the family,

# Dues imatges que deixen veure la intenció instructiva i moralitzadora

Colp d'estat militar contra el govern de la 2ª República



**L'heroi de la nostra història  
va néixer en un jorn de glòria.**

El héroe de nuestra historia  
nació en un día de gloria.

Le héros de notre histoire  
est né le jour de la gloire.

The good hero of this story  
is born on a day of glory.

Ideologia republicana clarament  
contrària a Franco



**i al crit de «No passaran»  
contra Franco està lluitant.**

gritando «No pasarán»  
lucha cual buen catalán,

Et contre Franco il combat  
et crie: ils ne passeront pas.

And he says, «Get out, you boors!»,  
and he fights all Franco's moors.

## Gemma Lluch:

“...ara es llig més que mai, s’escriu més que mai i hi ha més literatura que mai, el que passa és que voldríem que es llegira més...”

Obra analitzada: *Auca del noi català antifeixista i humà.*

Dibuixos de Josep Obiols. Edició del Comissariat de Propaganda de la Generalitat de Catalunya, 1937



## BIBLIOGRAFIA:

Cano Mateu, Àngel (2012): «[La LIJ en català dels inicis a 1939](#)», dins Bloc GemmaLLuch.com [20 abril 2012]

Rovira, Teresa (2007): “[El llibre per a infants i adolescents. Dels orígens a la desfeta](#)”, a Baró, Mònica; Colomer, Teresa i Mañà, Teresa (coord.):*El patrimoni de la imaginació: Llibres d'ahir per a lectros d'avui*. Palma de Mallorca: Institut d'Estudis Baleàrics, pp. 15-26.